Escala de Edinburgh (Spanish Version)

PLACE PATIENT LABEL HERE

La Nombre del Obstetrica o Doctora normal

_____

El numero telefonico: _____

Como usted está embarazada o hace poco tuvo un bebé, nos gustaría saber como se ha estado sintiendo. Por favor MARQUE la respuesta que más se acerca a como se ha sentido en los últimos 7 días.

Éste es un ejemplo ya completo:

Me he sentido contenta:
- ☐ Sí, siempre
- ☒ Sí, casi siempre → Esto significaría: Me he sentido feliz la mayor parte del tiempo durante la pasada semana. Por favor complete las otras preguntas de la misma manera.
- ☐ No, muy a menudo
- ☐ No, nunca

En los últimos 7 días:

1. He podido reír y ver el lado bueno de las cosas
   - ☐ Tanto como siempre
   - ☐ No tanto ahora
   - ☐ Mucho menos
   - ☐ No, no he podido
2. He mirado al futuro con placer
   - ☐ Tanto como siempre
   - ☐ Algo menos de lo que solía hacer
   - ☐ Definitivamente menos
   - ☐ No, nada
3. Me he culpado sin necesidad cuando las cosas marchaban mal
   - ☐ Sí, casi siempre
   - ☐ Sí, algunas veces
   - ☐ No muy a menudo
   - ☐ No, nunca
4. He estado ansiosa y preocupada sin motivo
   - ☐ No, nada
   - ☐ Casi nada
   - ☐ Sí, a veces
   - ☐ Sí, a menudo
5. He sentido miedo o pánico sin motivo alguno
   - ☐ Sí, bastante
   - ☐ Sí, a veces
   - ☐ No, no mucho
   - ☐ No, nada
6. Las cosas me oprimen o agobian
   - ☐ Sí, casi siempre
   - ☐ Sí, a veces
   - ☐ No, casi nunca
   - ☐ No, nada
7. Me he sentido tan infeliz, que he tenido dificultad para dormir
   - ☐ Sí, casi siempre
   - ☐ Sí, a menudo
   - ☐ No muy a menudo
   - ☐ No, nada
8. Me he sentido triste y desgraciada
   - ☐ Sí, casi siempre
   - ☐ Sí, bastante a menudo
   - ☐ No muy a menudo
   - ☐ No, nada
9. He estado tan infeliz que he estado llorando
   - ☐ Sí, casi siempre
   - ☐ Sí, bastante a menudo
   - ☐ Sólo ocasionalmente
   - ☐ No, nunca
10. He pensado en hacerme daño a mí misma
    - ☐ Sí, bastante a menudo
    - ☐ Sí, a menudo
    - ☐ Casi nunca
    - ☐ No, nunca

Score: _____

Office Use Only: ☐ Declined ☐ Home Visiting ☐ Counseling

Source: Cox, J.L., Holden, J.M., and Sagovsky, R. 1987. Detection of postnatal depression: Development of the 10-item Edinburgh Postnatal Depression Scale. *British Journal of Psychiatry* 150:782-786.